

Longitud de montaje según EN 558-1 Serie F20.  
Acoplamiento entre bridas según UNE-EN 1092-2 PN-10 / PN-16

Face to face dimensions according to EN 558-1 Serial F20  
Joining between flanges according UNE-EN 1092-2 PN-10 / PN-16

### APLICACIONES:

Para instalaciones, tratamientos de agua, riegos, climatización, industrias químicas y alimentarias, etc...

### APPLICATIONS:

Water treatment and distribution, heating system, irrigation, chemical industry, food industry, others...



Nº	DENOMINACIÓN NAME	MATERIAL MATERIAL	CANT. QTY.	NORMA NORM
1	PALANCA LEVER	Aluminio Aluminium	1	-
2	ANILLO DE SEGURIDAD EJE SHAFT GROOVED RING	Acero Steel	1	DIN 471
3	ANILLO DE SEGURIDAD CUERPO BODY GROOVED RING	Acero Steel	1	DIN 472
4	ARANDELA TOPE WASHER	Acero Steel	1	-
5	CUERPO BODY	Fundición gris Cast iron	1	EN-GJL-250 GG-25
6	EJE SHAFT	Ac.Inox. X20 Cr13 Stainless steel X20Cr13	1	AISI 420
7	MARIPOSA (1) BUTTERFLY	Fundición Nodular Ductile cast iron	1	EN-GJS-400-15 GGG-40
8	ELASTÓMERO (2) SEAT	E.P.D.M	1	-
9	JUNTA TORICA O-RING	NBR	1	-
10	CASQUILLOS GLAND	PTFE	3	DIN 16980
11	TORNILLOS SCREWS	Acero 6.8 Zn Steel 6.8 Zn	Según DN	EN-24017

(1): Pueden montarse también en Ac.Inox. X2CrNiMo17-13-3. (AISI 316).

(2): Pueden montarse también en Nitrilo o FKM (Viton®).

(1): Available in Stainless steel X2CrNiMo17-13-3. (AISI 316).

(2): Available in NBR / FKM (Viton®).

**FIG.20**

### OPCIONES

- Con mariposa en Ac. Inoxidable.
- Con reductor manual
- Con reductor manual y caja finales carrera.
- Con palanca y un final de carrera.
- Con actuador trifásico.
- Con actuador monofásico.
- Con actaad. neumático simple efecto
- Con actaad. neumático doble efecto.

### OPTIONS

- With butterfly in stainless steel.
- With Gear box.
- With lever and limit switch.
- With monophase electric actuator.
- With three-phase electric actuator.
- With Pneumatic actuator simple effect.
- With Pneumatic actuator double effect.



Con reductor manual  
y caja finales carrera  
With limit switch  
in gear box



Con actuador  
trifásico  
With three-phase  
electric actuator



Con actuador  
monofásico  
With monophase  
electric actuator



Con actuador neumático  
simple o doble efecto  
With simple or double effect  
pneumatic actuator



Con palanca y un  
final de carrera  
With lever and  
limit switch.

## CARACTERÍSTICAS DE EMPLEO Y ENSAYO SEGÚN EN 12266-1

TEST AND EMPLOYMENT CHARACTERISTICS ACCORDING EN 12266-1

Pasos nominales Sizes	Resistencia / tirantez cubierta Shell strength tightness	Tirantez de los asientos Seat tightness	Presión de trabajo Working pressure
De Ø40 á Ø300	24 Kg/cm <sup>2</sup>	18 Kg/cm <sup>2</sup>	16 Kg/cm <sup>2</sup>

# VÁLVULA MARIPOSA

## UNE EN-593 FIG.20 TIPO WAFER

BUTTERFLY VALVE UNE-EN 593 FIG.20 WAFER TYPE



### CARACTERÍSTICAS:

- Orejas de centrado para conseguir una instalación rápida y fácil.
- Eje de una sola pieza que evita así en gran medida roturas por golpe de ariete.
- El elastómero está perfectamente alojado en el cuerpo y no se desplaza durante las maniobras de apertura y cierre.
- Estanqueidad total y mínima pérdida de carga.

### CHARACTERISTICS:

- With lugs, drilled holes to centre, for quick and facile installation.
- The shaft cast in one component avoids possible damage caused by fluid blows.
- The anchoring system of the seat in the body prevents its movement during maintenance and manoeuvre.
- Low-pressure drop and total tightness.

## DIMENSIONES

DIMENSIONS

DN Size	L	L*	B	ØC	ØD	n° x d	Øe	ØP	Z	F x F	G	H	M	K PN-10 / PN-16	Brida ISO 5211 Flange ISO 5211	Peso Kg. Weight
40	268	200	142	75	90	4 x 9,5	12,5	70	33	9x9	43	13	205	110	F07	2,5
50	275	210	142	95	90	4 x 9,5	12,5	70	43	9x9	43	14	205	125	F07	3
65	295	225	157	108	90	4 x 9,5	12,5	70	46	9x9	43	14	205	145	F07	3,5
80	325	260	164	128	90	4 x 9,5	14,5	70	46	9x9	43	14	205	160	F07	4
100	360	285	184	157	90	4 x 9,5	16,5	70	52	11x11	43	15	205	180	F07	4,5
125	390	320	200	189	90	4 x 9,5	18,5	70	56	14x14	43	15	325	210	F07	7,5
150	420	345	210	212	90	4 x 9,5	18,5	70	56	14x14	43	16	325	240	F07	9,5
200	470	400	238	270	90	4 x 9,5	22,5	70	60	17x17	43	16	395	295	F07	15
250*	-	495	290	328	125	4 x 11,5	30,5	102	68	22x22	40	17	----	350 / 355	F10	33
300*	-	550	310	372	125	4 x 11,5	30,5	102	78	22x22	40	18	----	400 / 410	F10	46

\* En construcción normal sólo se sirven con reductor manual de esfuerzos.

\*In normal construction only with manual gear box.

Nº	DENOMINACIÓN NAME
1	PALANCA LEVER
2	ANILLO DE SEGURIDAD EJE SHAFT GROOVED RING
3	ANILLO DE SEGURIDAD CUERPO BODY GROOVED RING
4	ARANDELA TOPE WASHER
5	CUERPO BODY
6	EJE SHAFT
7	MARIPOSA BUTTERFLY
8	ELASTÓMERO SEAT
9	TORICA O-RING
10	CASQUILLOS GLAND

